



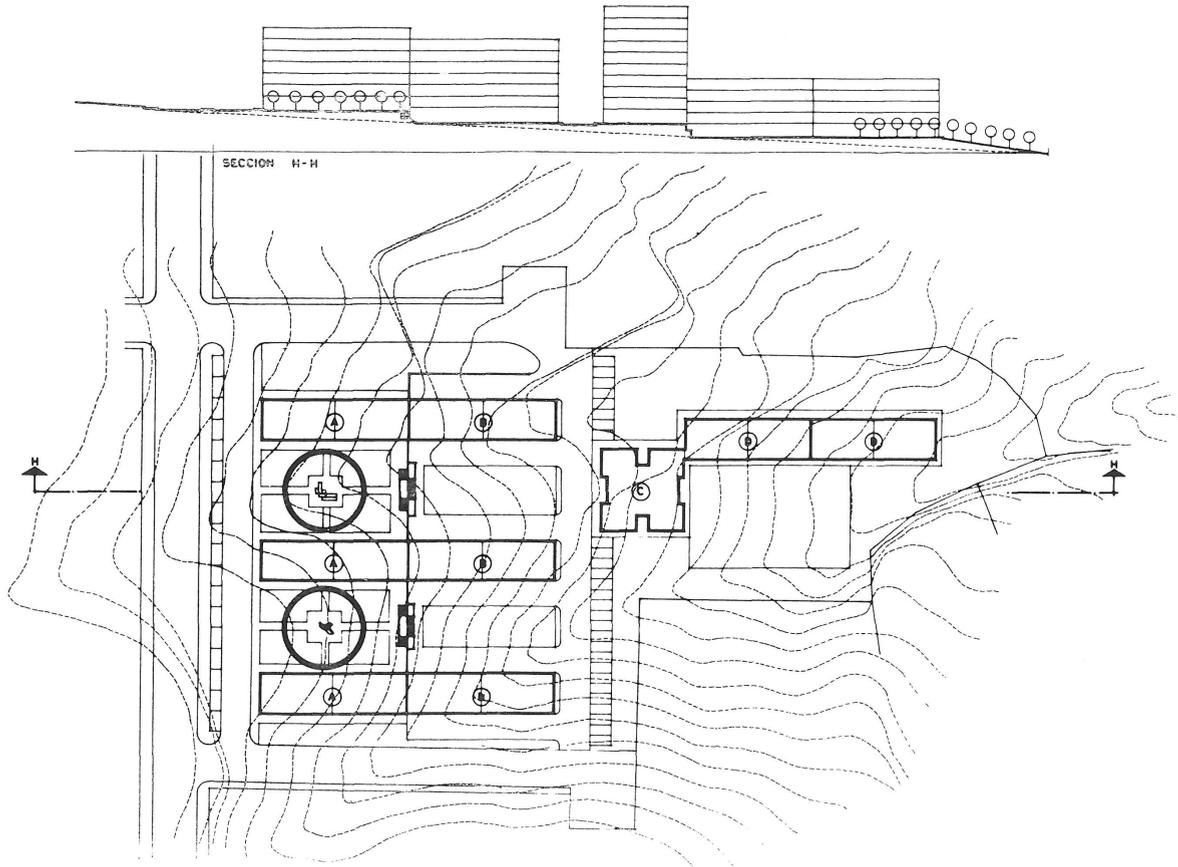
## la escultura integrada en los espacios arquitectónicos

184 - 10

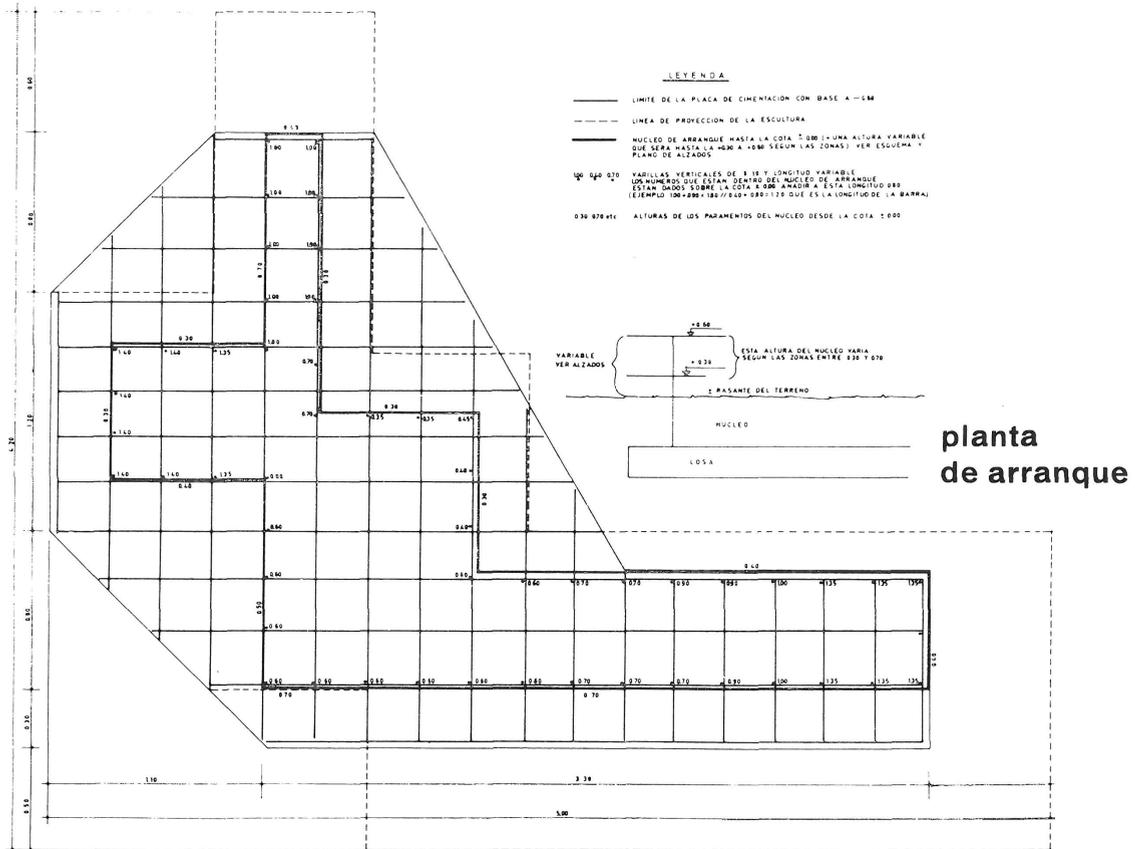
JOSE RAMON AZPIAZU ORDOÑEZ,  
arquitecto

### sinopsis

Se exponen en este artículo dos esculturas «funcionales», con misión ornamental y de uso para personas de todas las edades, ubicadas en un entorno urbano y procurando, creemos que con éxito, la armonía de sus formas, colores y textura con los edificios colindantes.



ordenación



planta de arranque



En la parcela 11-B del Parque Aluche, de Madrid, se ha proyectado un núcleo residencial de viviendas y locales comerciales de tipo medio.

Gracias a la gentileza de la entidad promotora Inmobiliaria Campo Florido y en especial a D. Armando Estrada Caso, gran aficionado a toda clase de manifestaciones artísticas, se han podido construir estas esculturas experimentales de hormigón armado.

Se encuentran situadas en el centro de los espacios libres que quedan entre los bloques de viviendas y que forman unos recintos o plazas abiertas separadas de las vías de acceso y situadas en las zonas de más animación del núcleo residencial.

Se ha procurado que estas esculturas tengan una doble funcionalidad, es decir: que no sean exclusivamente objetos decorativos capaces de producir sólo satisfacciones espirituales, sino que inciten también a la convivencia de las personas que allí habitan, tanto niños como adultos.

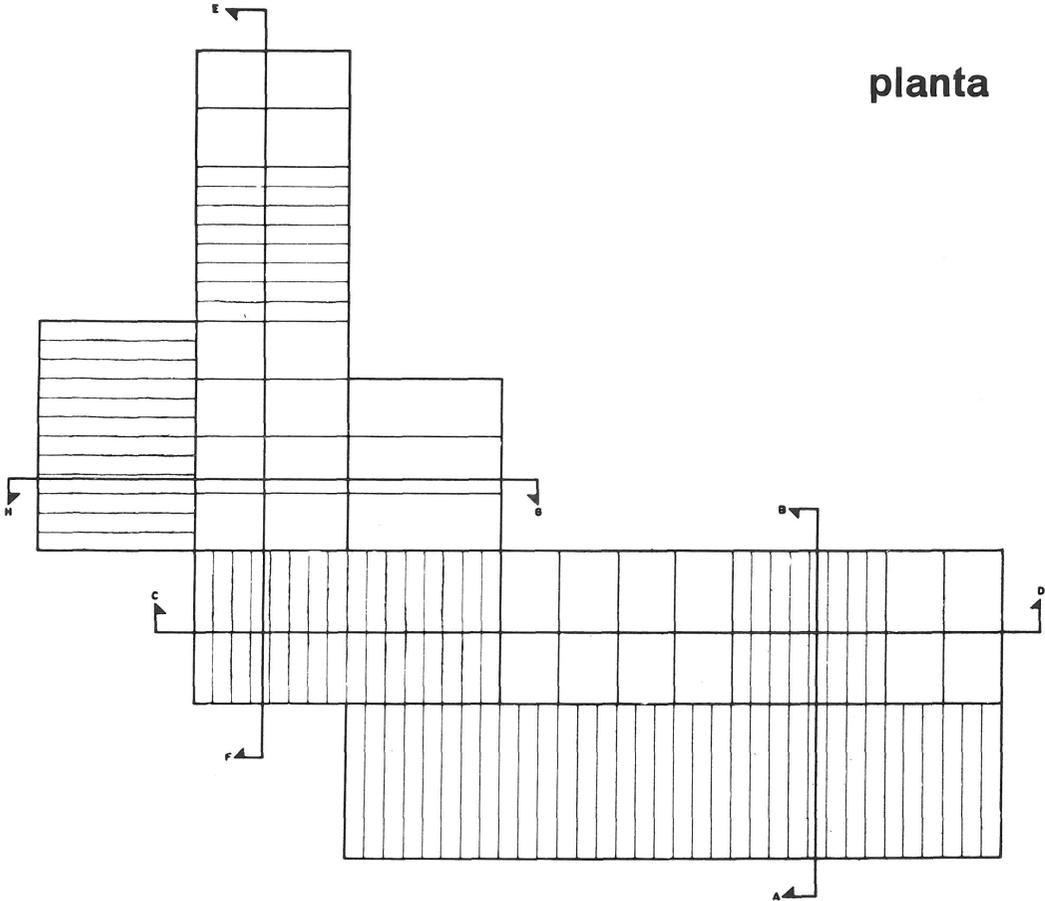
Una de ellas está constituida por una serie de volúmenes en forma de escalera, en donde se puede subir y sentar un grupo de jóvenes para tocar y cantar, o un grupo de mujeres que mientras toman el sol pueden estar de tertulia y cuidar a la vez de sus niños.

Los volúmenes son de forma paralelepípedica, y el «encofrado», completamente regular, está compuesto por tablas de 10 cm de anchura, colocado de forma vertical u horizontal, según convenga.

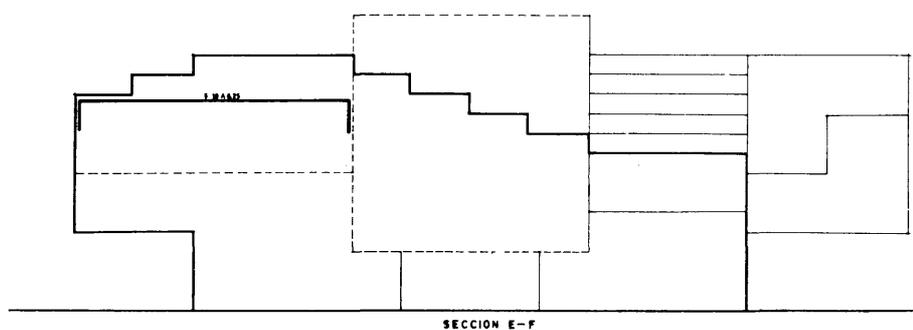
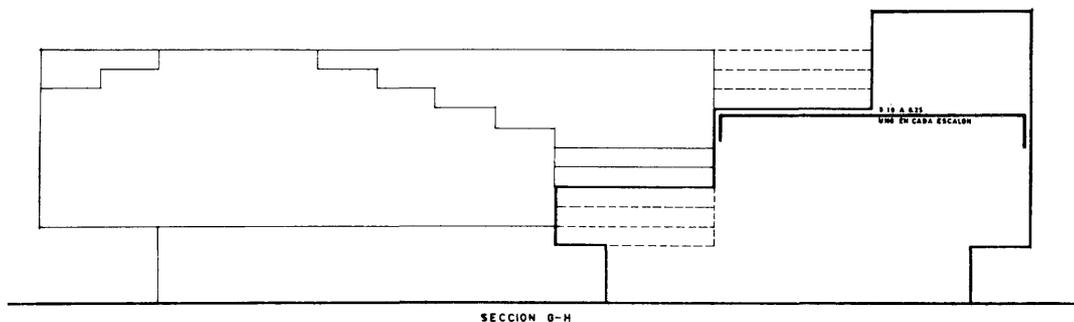
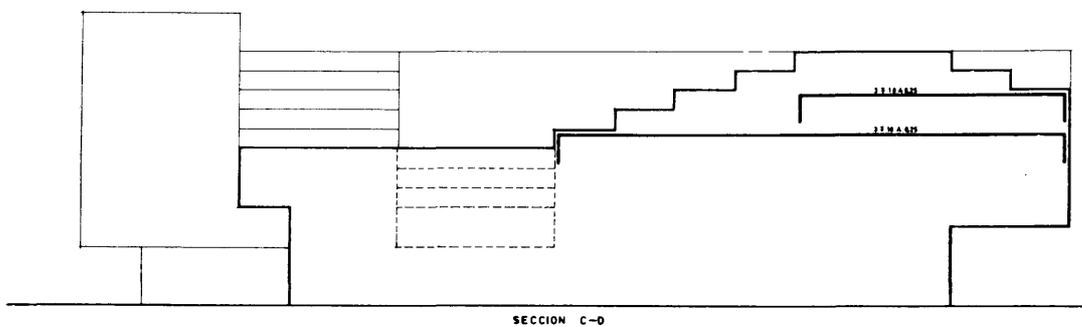
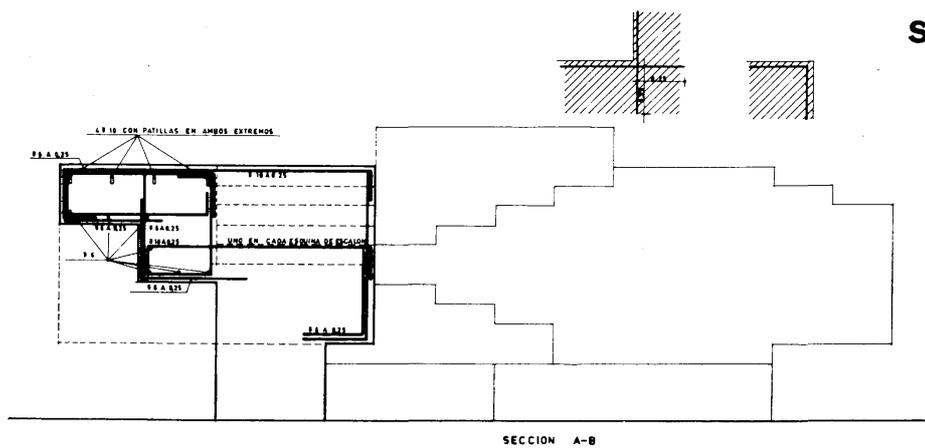
La otra escultura tiene forma orgánica, y puede servir a los niños de tobogán o de otra clase de juegos.

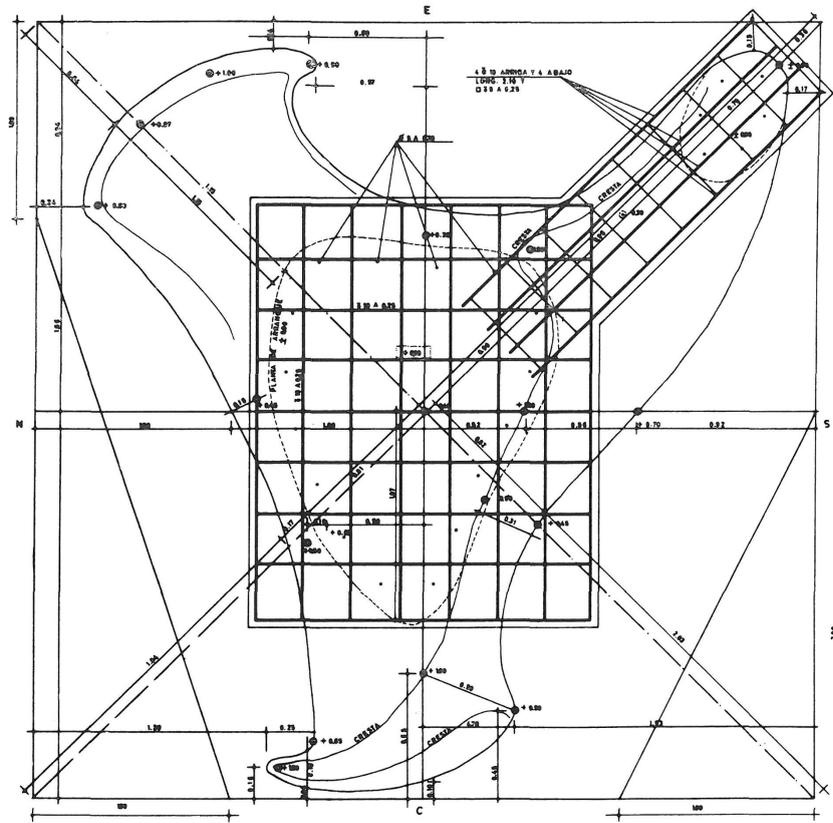
El sistema constructivo presenta cierto interés, ya que, ante las dificultades de crear un encofrado formado por superficies curvas en el que no conviene hacer

planta

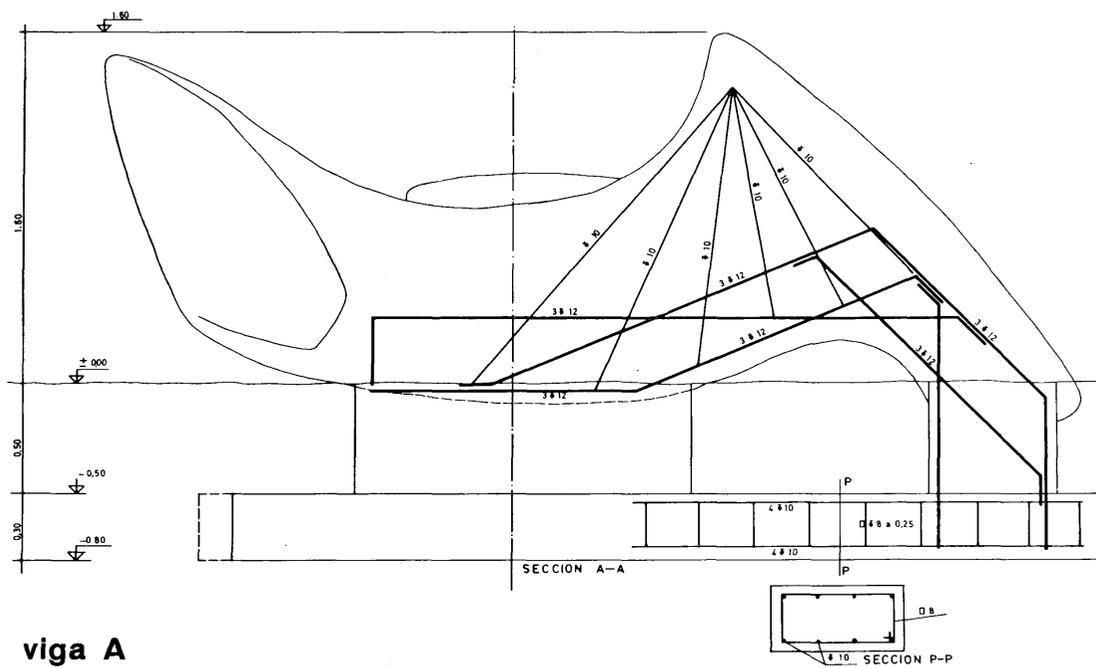
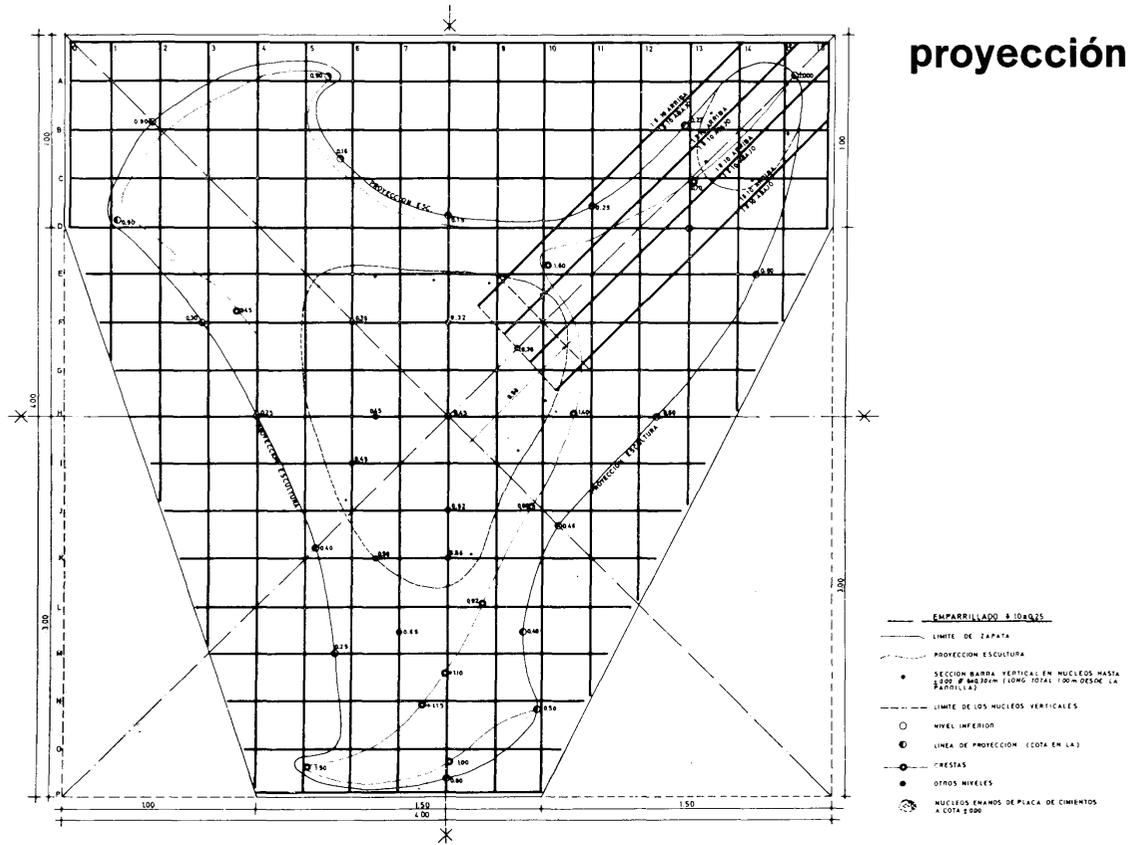


# secciones

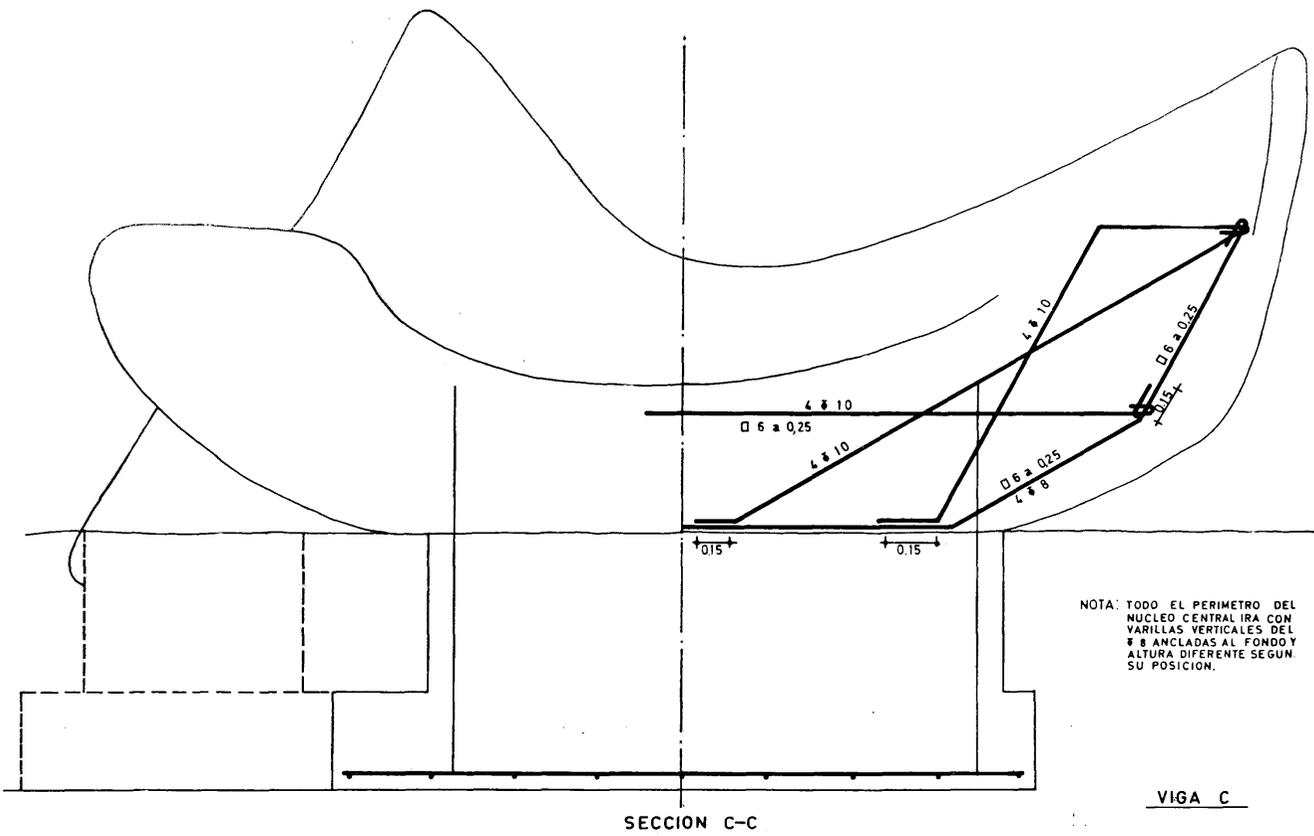
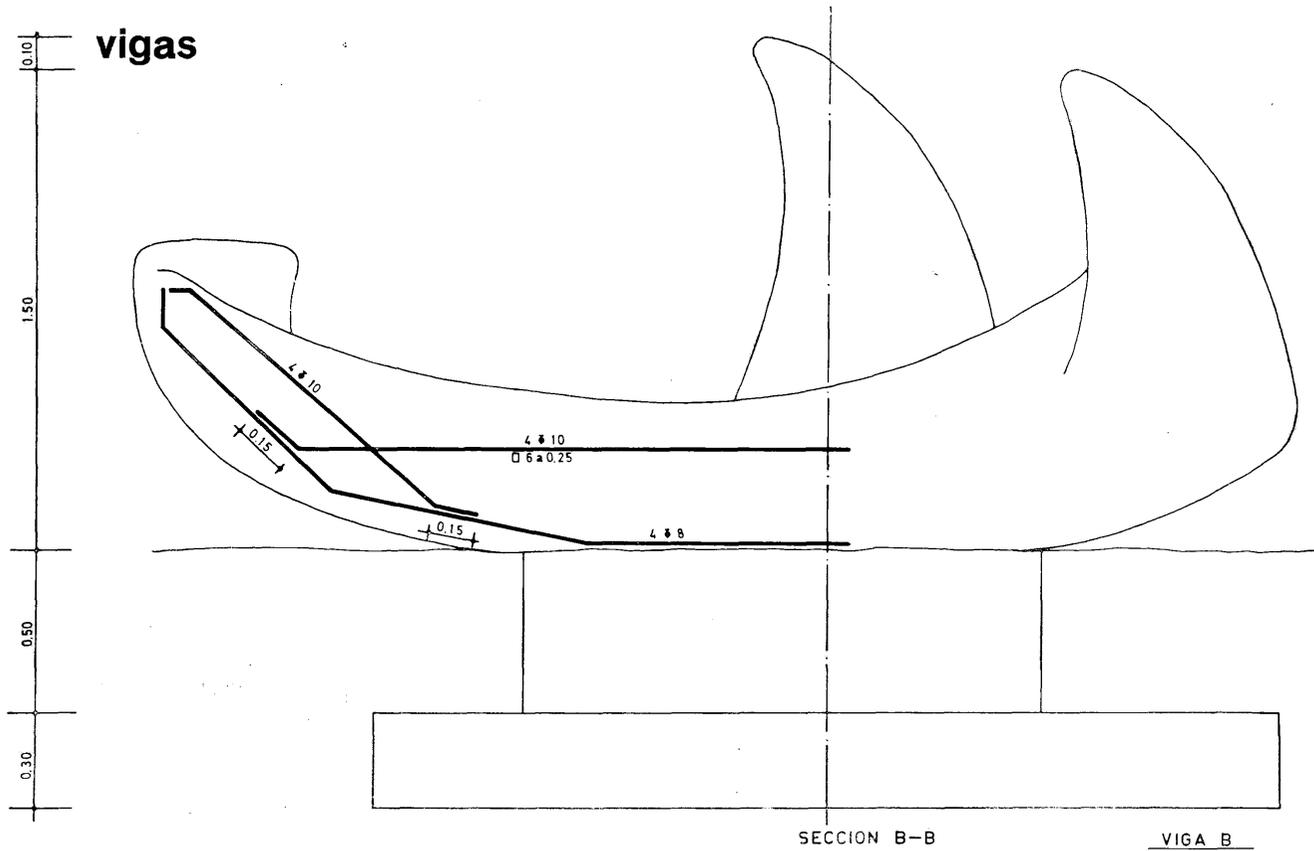


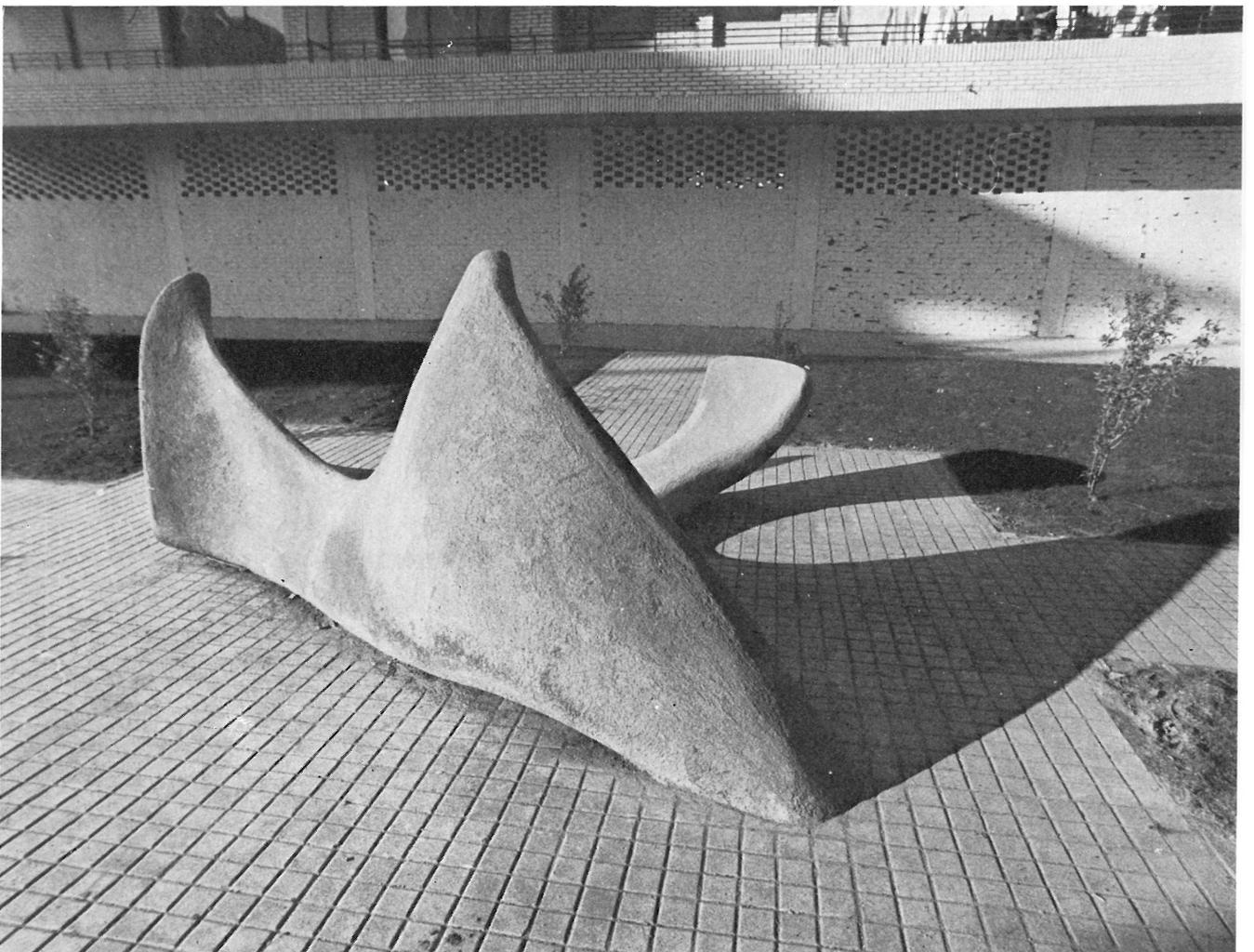
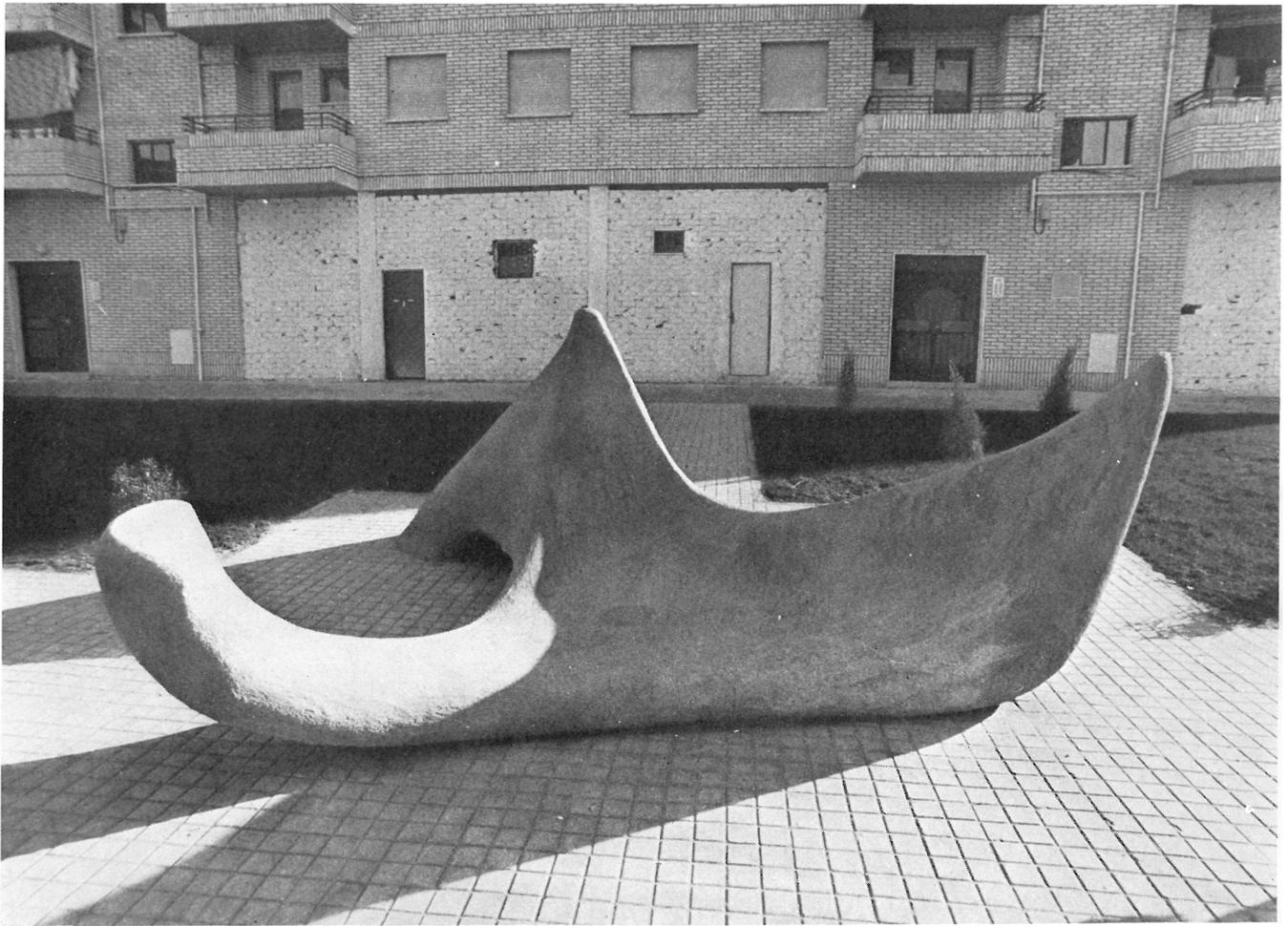


**proyecciones  
superior e inferior**



# vigas





empalmes extraños con las tablas, se ha buscado un sistema que evita el empleo de encofrado. Este sistema consiste en proyectar el hormigón «gunitado» sobre las armaduras previamente colocadas y recubiertas de una malla soldada con la forma que van a tener las esculturas.

Los remates finales han corrido a cargo de oficiales especializados que han resuelto las dificultades manualmente.

Como los edificios tienen muros de cerramiento de ladrillo blanco, se ha procurado romper la monotonía del conjunto empleando cemento blanco teñido con óxido de hierro y ocre, obteniendo un color beige-rosado muy agradable.



### **résumé**

#### **La sculpture intégrée dans les espaces architecturaux**

José Ramón Azpiazu Ordóñez,  
architecte

Dans cet article, sont présentées deux sculptures «fonctionnelles», ayant une mission ornementale et d'usage pour tous les âges, situées dans un milieu urbain, et procurant avec succès, nous le croyons, l'harmonie de leurs formes, couleurs et texture avec les bâtiments auxquels elles servent.

### **summary**

#### **Sculpture integrated into Architectural Space**

José Ramón Azpiazu Ordóñez,  
architect

This article describes two «functional», ornamental as well as timeless sculptures, placed in an urban environment and which successfully harmonize in their shapes colours and texture with the buildings for which they are designed.

### **zusammenfassung**

#### **Die in die Architektur einverlebte Skulptur**

José Ramón Azpiazu Ordóñez,  
Architekt

Dieser Artikel beschreibt zwei «funktionelle», ornamentale und als zeitlos betrachtete Skulpturen, die in der Stadt angebracht worden sind und mit Erfolg durch ihre Formen, Farben und Oberflächenbeschaffenheit eine Harmonie mit den Gebäuden für welche sie abgesehen sind, bilden.